

## PORCELAIN ETCHANT

### 9.5% buffrad fluorvätesyragel

#### ALLMÄN INFORMATION

**PORCELAIN ETCHANT** är en 9.5% buffrad fluorvätesyragel som ska handhas med stor försiktighet (**Se VARNINGAR**). Bisco:s **9.5% PORCELAIN ETCHANT** har buffrats, gjorts med gelkonsistens och förpackats för att minimera förekomsten av problem, förutsatt att produkten används som föreskrivs i den här bruksanvisningen.

**PORCELAIN ETCHANT** förbättrar den mekaniska bindningen mellan porslin och adhesiv/cement genom att förstora porslinets bindningsyta. Etseffekten är lik den som erhålls vid sandblästring men är mer kontrollerad och mer effektiv.

#### Användningsområden

Den huvudsakliga användningen av **9.5% PORCELAIN ETCHANT** är för etsning av porslin före:

1. Cementering av glaskeramiska ersättningar
2. Reparation av glaskeramiska ersättningar

#### VARNINGAR

- Använd inte produkten förrän du noggrant läst igenom och förstått denna bruksanvisning.
- Fluorvätesyra är en mycket kraftfull och aggressiv kemikalie.
- Den kan allvarligt skada ögon och vävnad. Om stänk av **PORCELAIN ETCHANT** av misstag kommer i ögonen, spola med rikliga mängder vatten i 15 minuter och sök omedelbart medicinskt omhändertagande.
- Fluorvätesyra avger även ångor som irriterar luftvägarna. Kronisk inhalation av ångor är farligt och kan orsaka skada.
- Yttersta omsorg måste vidtas för att skydda patient, operatör och assisterande personal.
- Dessa personer måste bära skyddsglasögon. Operatören och assisterande personal måste använda skyddshandskar.
- **Kofferdam måste användas vid intraoral porslinsreparatur.**
- Använd **INTE Porcelain Etchant** för att etsa exponerade emalj- eller dentinytor.
- Skada kan uppstå om **Porcelain Etchant** får kvarstanna på hud eller slemhinna även om endast en kort stund. Om etsmedlet kommer i kontakt med andra vävnader, spola omedelbart med rikligt med vatten i flera minuter.
- Kontrollera att sprutspetsen är korrekt monterad och fastsatt. Prova så att gel lätt kan pressas fram på ett blandningsblock. Om ett flödesmotstånd föreligger fortskrid **INTE**. Byt spets och prova flödet igen före användning på patient. Använd endast rekommenderade spetsar.  
(Anm Hultén & Co: *Dispensera mindre mängd gel i ett plastdappenglas och applicera gel med en Quick-Stick*).
- Farligt att förtära. Får inte nedsväljas.

#### Observanda

- Kors-kontamination: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för engångs-användning. Släng använda eller kontaminerade enhetsdos-komponenter och tillbehör. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

#### Försiktighetsåtgärder

- Återetsa inte ersättningar som etsats på lab. Överetsning kan orsaka försvagning av porslinet eller orsaka försämrad bindningsstyrka.
- **PORCELAIN ETCHANT** ruggar upp ytan mikroskopiskt på porslins- och glasytor. Undvik därför att låta gel komma i kontakt med glaserade ytor, då dessa kommer att förlora sin glans.
- Se märkning av individuella komponenter för bestämda utgångsdatum.
- Alla helkeramiska ersättningar är inte etsbara. Kontakta ditt laboratorium för anvisning om detta.
- Säkerhetsdatablad kan erhållas vid förfrågan.
- Säkerhetsdatablad finns på [www.bisco.com](http://www.bisco.com).

## Bruksanvisning

### 1. ETSNING AV GLASKERAMISKA ERSÄTTNINGAR, FÖRE CEMENTERING

1. Skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas av operatör och assisterande personal.
2. Om det tandtekniska laboratoriet inte redan har etsat ersättningen, avlägsna korken på **Porcelain Etchant**-sprutan, montera försiktigt och säkert sprutspetsen och kontrollera att gel lätt kan pressas fram på ett blandningsblock. Om ett flödesmotstånd föreligger fortskrid INTE. Byt spets och prova flödet igen före användning på patient. Applicera **Porcelain Etchant** (9.5% HF) på den torra porslinsytan i 90 sekunder (*Anm Hultén & Co ab: 20 sekunder för litiumdisilikat typ E-max*). Undvik att låta gel komma i kontakt med glaserade ytor då dessa kommer att förlora sin glans.
3. Spola rent med rikligt med vatten för att avlägsna etsmedlet och torka därefter med luftbläster (*Anm Hultén & Co ab: Sug bort den applicerade gelen innan spolning med vatten görs*). Den etsade ytan ska se matt och frostig ut. (Om porslinet har en vitt/kritaktigt utseende, gnugga med en fuktad "Quick-Stick" på porslinet för att ta bort salter och debris som uppkommit under etsningen).
4. Applicera ett eller två skikt silan med en borste på ersättningens etsade interna ytorna enligt tillverkarens anvisningar. Torka med luftbläster.
5. Fortskrid med applicering av adhesiv och cement enligt tillverkarens anvisningar.

### 2. REPARATION AV GLASKERAMISKA ERSÄTTNINGAR

1. Skyddsglasögon ska bäras av patient, operatör och assisterande personal. Skyddshandskar ska användas av operatör och assisterande personal.
2. Avlägsna ytglasyr & kantskär (45°) porslinskanten runt reparationsområdet. (Avlägsna gammal komposit från tidigare lagningar).
3. Avgränsa arbetsområdet med kofferdam. Applicera Bisco:s BARRIER GEL\* på ytor som inte ska etsas.
4. Avlägsna korken på **PORCELAIN ETCHANT**-sprutan, montera försiktigt och säkert sprutspetsen och kontrollera att gel lätt kan pressas fram på ett blandningsblock. Om ett flödesmotstånd föreligger fortskrid INTE. Byt spets och prova flödet igen före användning på patient. (*Anm Hultén & Co: Dispensera mindre mängd gel i ett plastdappenglas och applicera gel med en Quick-Stick*). Applicera **PORCELAIN ETCHANT** (9.5% HFA) på den torra porslinsytan i 90 sekunder (*Anm Hultén & Co ab: 20 sekunder för litiumdisilikat typ E-max*). Håll etsområdet under uppsikt under hela etsförloppet. Sug bort **PORCELAIN ETCHANT**, spola därefter med rikligt med vatten och torka med luftbläster. Den etsade ytan ska se matt och frostig ut. (Om porslinet har en vitt/kritaktigt utseende, gnugga med en fuktad "Quick-Stick" på porslinet för att ta bort salter och debris som uppkommit under etsningen).
5. Applicera ett eller två skikt silan med en borste på den etsade ersättningens yta och låt verka i 30 sekunder. Torka med luftbläster.
6. Applicera ett adhesivsystem enligt tillverkarens anvisningar. Avsluta porslinsreparationen med komposit och finishering/polering.

**OBS: Vid reparation av exponerad metall, Aluminium, Zirkonium eller komposit, se bruksanvisning för Bisco:s Intraoralt repair kit\*.**

\*BARRIER GEL och INTRAORALT REPAIR KIT tillverkas av BISCO Inc.

**HYGIEN:** Återförslut sprutan med "luer-lock"-korken. Användning av vanligen förekommande hygieniska skyddshöljen för att undvika kontamination av sprutan under behandling rekommenderas.

**AVFALLSHANTERING:** Se lokala bestämmelser för avfallshantering. I frånvaro av sådana se nationella eller regionala bestämmelser för avfallshantering.

**FÖRVARING:** Förvara vid rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/72°F)

**GARANTIER** Bisco Inc. bekräftar skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. Bisco Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT  
[bisco.com](http://bisco.com)

EC Representative  
BISICO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
+33-4-90-42-92-92

HULTÉN & Co Dental  
Sandegårdsgatan 5  
211 16 Limhamn  
Sweden  
040- 15 66 77  
[bisco.se](http://bisco.se)